**Орест Грех**

**(Дубляни, Україна)**

**MOTYWACJA DO NAUKI JĘZYKA POLSKIEGO NA UCZELNIACH WYŻSZYCH ZACHODNIEGO REGIONU UKRAINY**

*„ Tell me and I will forget,*

*Show me and I will remember,*

*But involve me and I will learn.”*

*Chinese proverb*

Pracując wykładowcowcą na wydziale języków obcych Lwowskiego Narodowego uniwersytetu rolniczego często-gęsto spotykam się z zażartym zainteresowaniem studentów nauką języka polskiego na naszej uczelni. Świadomość tego dała mi impuls szerszego zrozumienia tematu motywacji do nauki języków obcych na nieprofilowanych uczelniach, czyli na uczelniach, które nie mają fakultetów języków obcych, a studenci uczą się ich w ramach przepisowego nauczania języków obcych na uczelniach wyższych. Starałem poszerzyć moją wiedzę, skąd bierzy się motywacja, zagłębiając się w literaturę fachową oraz dowiadując się o stanie rzeczy w tej kwestii od kolegów z innych uczelni zachodniego regionu Ukrainy.

Celem niniejszego artykułu jest przedstawienie siły, zakresu i rodzaju motywacji studentów do nauki języka polskiego.

Samo pojęcie motywacji bywa ujmowane wielorako. W związku z tym

mówimy o wielu jej rodzajach, takich jak np. pozytywna i negatywna, integrująca

i instrumentalna, zewnętrzna i wewnętrzna, obowiązku (moralna) i użyteczności,

materialna i uznaniowa, sukcesu, komunikacyjna, poznawcza i estetyczna. [1, c. 93]

W opracowaniu przyjęto definicję socjologiczną zakładającą, że „motywacja

jest zespołem uświadomionych lub nieuświadomionych czynników, nadają-

cych kierunek jednostkowym, grupowym, moralnym, słownym działaniom,

postawom i reakcjom uczuciowym. To jest również dążność do osiągnięcia

określonych celów lub zaspokojenia potrzeb (nierzadko traktowanego jako motyw

podjęcia działania, jak także unikanie pewnych sytuacji i zachowań”. [2, c. 134.] Założono, że motywacja taka „jest jedynym z najważniejszych czynników decydujących o powodzeniu w uczeniu się języka obcego”. [3, c. 59.]

Ponadto zrozumiałem, że motywacja ma zdolność transformacji od jednego typu na inny, w zależności od tego w jakim środowisku student był wychowywany, jakie zasady wyznaniowe były u niego kultywowywane, jaką wartość użyteczności przyswaja uczeń uczeniu się języka, a nawet w jakim jest wieku.

Przeprowadzone przeze mnie odpytywania wśród studentów fakultetu mechanizacji rolnictwa i enegetyki Lwoskiego Narodowego uniwersytetu rolniczego potwierdzają to, że studenci wykazują się motywacją pozytywną i bardzo praktyczną do nauki języka polskiego. Z badań wynika też szereg wniosków szczegółowych, m.in. im studenci dłużej uczą się języka, tym ich motywacja do nauki jest wyższa. Przykładem może być postawa jednej z grup studentów, która w przyszłości poprosiła o wyznaczenie przez rektorat dodatkowych zajęć z tego przedmiotu, motywując swoją prośbę przydatnością lektoratu w przyszłej pracy zawodowej, a zatem wystąpił tu przykład motywacji instrumentalnej. [4, c. 108.]

Należy tutaj podkreślić, że studenci ci, byli jedną z najstarszych grup, a zatem

wystąpił tutaj element, o którym wspomina w swojej pracy m.in. Marek

Szałek – „uwzględnienie wiekowych właściwości ucznia w procesie kształcenia

i wychowania” [5, c. 28.].Należy przypuszczać, że im starszy jest student, tym jego postawa, a zarazem motywacja wobec nauki języka są silniejsze.

Należy zwrócić uwagę na to, że opytywani studenci chcą uczyć się języka polskiego z własnego wyboru, gdyż uważają, że kultury polska i ukraińska są do siebie zbliżone, prawie tożsame.

Kolossalną motywacją dla naszych studentów jest jeszcze to, iż dzięki staraniom rektoratu naszej uczelni, dziekanom fakultetów oraz wykładowców, udało się nam nawiązać stałą i owocną współpracę z uczelniami zagranicznymi, szczególnie z uczelniami polskimi, niemieckimi, fracuskimi, angielskimi, celem których jest wymiana studentami, praktyki i staż naszych studentów, podjęcie prac naukowych na zaprzyjaźnionych z nami instytucjach naukowych. Ponadto, nasi studenci mają mozliwość odbycia praktyk na gospodarstwach rolnych wielu krajów Unii Europejskiej. A jeśli tak, nie ma nic dziwnego w tym, że wynika u nich bariera językowa, której chętniej chcieliby się pozbyć. Geograficznie obwarunkowano jest tak, że najbliższymi i najbardziej nam zaprzyjaźnionymi uczelniami są uczelnie polskie, a więc potrzeba w tym języku jest bardzo wysoka.

Wśród naukowców „przeważa opinia, że największy wpływ na ogólną postawę ucznia i uzyskiwane przezeń wyniki wywiera jego stosunek do danej społeczności językowej i reprezentowanej przez nią kultury.

U postaw tego nastawienia leżą określone – pozytywne lub negatywne – stereotypy, funkcjonujące w najbliższym otoczeniu studenta. Stereotypy pozytywne,

których przejawem jest bezkrytyczny stosunek do reprezentowanego przez dane

społeczeństwo modelu cywilizacyjnego, są czynnikiem wybitnie sprzyjającym

osiąganiu dobrych wyników w nauce języka…”[6, c. 78.]

W tym przypadku mamy do czynienia z motywacją integrującą, w której „uczeń opanowuje język obcy ze względu na swą fascynację wzorami kulturowymi wypracowanymi przez społeczność, która posługuje się językiem, a więc niejako dla własnej przyjemności i poszerzenia swych horyzontów”[7, c. 107.]

W związku z tym, że badania dotyczyły jedynie studentów 1-2 lat studiów większości fakultetów naszej uczelni, (gdyż tylko oni mają wprowadzony lektorat języków obcych), eksplorację należałoby w przyszłości powtórzyć i w celu porównawczym przeprowadzić ją na innej próbie respondentów, np. wśród uniwersyteckiej społeczności studenckiej po bakalawracie lub w innym ośrodku edukacyjnym, i zbadać, czy studenci lub uczniowie, którzy nie mają styczności z językiem polskim ani z kulturą polską, wykazują jakieś chęci do podjęcia nauki języka i czy mają już ukształtowane motywacje i aspiracje do nauki tego języka. Reasumując, w badaniach dostrzegalne są następujące rodzaje motywacji:

pozytywna, integrująca, instrumentalna – zarówno zewnętrzna, jak i wewnętrzna.

Badania dowiodły, że studenci wykazują zainteresowanie nauką języka polskiego, a motywacje, jakie z tego wynikają są następujące: język polski jest

potrzebny w przyszłości, ciekawy i potrzebny już teraz oraz piękny. Okazuje się

również, że lektorat języka polskiego dla studentów jest – dobrym uzupełnieniem

programu nauczania, mile spędzonym czasem, poza tym dodają, że jest rozwinięciem własnych zainteresowań, okazją do porównania języków polskiego, rosyjskiego i ukraińskiego oraz okazją do poznania nowych doświadczeń.

Dodam jeszcze, iż należałoby zwracać się z wnioskiem do rektorów wszystkich uczelni wyższych, usytuowanych na zachodnich granicach Ukrainy w szczególności, o wprowadzenie języka polskiego jako języka obowiązkowego na uczelniach wyższych, w równej mierze ważnego, jak języki Europy zachodniej.

**Piśmiennictwo:**

1. M. Szałek, Sposoby podnoszenia motywacji na lekcjach języka obcego, Poznań 1992, c. 93.

2. K. Olechnicki, P. Załęcki, Słownik socjologiczny, Toruń 1997, c. 134.

3. J. Arabski, O przyswajaniu języka drugiego (obcego), Warszawa 1985, c. 59.

4. H. Komorowska, Sukces i niepowodzenie w nauce języka obcego, Warszawa 1987, c. 108.

5. M. Szałek, Sposoby podnoszenia motywacji na lekcjach języka obcego, Poznań 1992, c. 28.

6. Ibidem, c. 78.

7. H. Komorowska, Sukces i niepowodzenie w nauce języka obcego, Warszawa 1987, c. 107.